

### 雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨物包令滿意 否則原銀奉還 所滿意者 即其價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信心

### 現代裁縫店

MODERNIZE TAILORS

色色最多 款式最新 工作最好 價錢最平

請來一試 電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

### BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone MU. 3-1935

竹林園 翠綠雅潔 環境幽雅 大雅小酌 隨時奉命 上等廚師 烹調巧體 地方雅潔 招呼真誠 貴客光臨 無任歡迎

### 兒童文藝叢書

青島、孤星淚、金銀島、鴨城奇俠、周處除三害、蟻國夢遊記、湯姆歷險記、綠野仙蹤、以上每本式毛五。

看圖識字廣智版每本式毛五。

永新故事圖字上下冊式毛五。

兒童樂園、好少年、家庭生活、同音字彙、寫信不求人、銀河畫報、每本二毛五。

扇扇周報每份毛五、真摺一毛。

中西玩具、紙花、燈籠、風扇、風扇、每盒五元。

應酬、止咳藥膏、小盒壹元。

雲埠增羣益書局

電話 MU 2-4617

154 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

### 香港新聞

#### 某黨秘書某堂主席等 九名黑魁已被解出境

澳門消息：過去一段頗長的時間。香港警方扣留一大批黑社會人物。昨天由港來澳渡假的人士稱：日前有九名黑社會首領被警方遞解出境。

被解出境的九人中有一「某某黨」秘書某某。有某某堂主席某某。其他七人是李×、王×、周×、張×、鍾×、朱×及崔×。

這些人曾在九龍城、下石及油蔴地等地區活動。他們在九龍方面與人入會。且向舞場、私寨勒索。警方經長期搜集證據。把他們拘捕後轉解往集中營扣留。有的曾請律師申請准他們在香港居住。但沒有結果。到了最近。他們才獲准解回香港。

被解的九名黑魁首領。以「某某黨」的秘書某某及某某堂主席某某最為著名。他們擁有不少馬仔。他們已被解回澳門。但他們將如何生活。他們的親屬為他們擔心。因為恐及地頭虫呀。

### 澳門新移民例 限制華僑居留

澳門訊：澳門警察廳移民局。於近日執行新措施。

據說：此種措施。大概分為兩點。

一、英籍華人來澳門。必需攜帶英護照。如憑香港身份證則不能在澳門登岸。

二、凡持世界各國護照來澳門旅客。如在澳門居留期滿後。必需請律師具文向澳門政府。申請繼續居留。等澳督批准後。始能繼續居留下去。如屬持有外國護照的華人。如要在澳門居留。亦應依照此種手續申請。不能隨意。曾入外國籍的身份。而用別名前往。領取華籍居民身份證。

近日。連犯此項新措施的旅客。皆被警方追究。日前德星輪抵澳時。又有兩名男女搭客。因身份都是英籍華人而未携英護照。被拒絕登岸而回原籍。

### 天后誕港九熱鬧

香港訊：五月七日天后誕。港九新界各地又有一番熱鬧。各界社團及私人集團前往佛堂門大廟進香參神者。昨已絡繹不絕。有關船隻分別在各區海岸停泊。張燈結綵。昨晨好幾艘船隻開往大廟進香。

油蔴地小輪公司昨日特派專輪前往大廟。由上午八時開始。每半小時開出客輪則不定時間。滿額即開。中午起專輪依次回港。尾班約為下午五時。

又訊：元朗鮮魚行慶祝天后誕新裝的沙龍。昨在合裕街空地起舞。經元朗大馬路。直往大球場。觀衆人山人海。至為熱鬧。

### 如精神不振請 服維他參丸

奏効神速！

KAY'S CHINESE OINTMENT

★雲埠分銷處：活活百貨公司、RELIABLE 藥房、瑞豐藥房、青寧藥房、哥倫比亞藥房、元豐公司、利德藥房、中華藥房、片打東街一三五號中國公司、片打東街一五四號增羣益書局、片打東街二六九號瑞豐藥房、高街四三三號長春公司、高街中和街、丹李維街式九號人民書局、★城埠非士街五五號萬安堂、皇宮街一六二〇號衛生源、★點閱報社、★華利利生公司、★溫尼辟源源公司、★華利利生公司、★利源有限公司

THE KNEELER TRADING CO. LTD. 329 Main St. Vancouver, B. C. TEL. 2210

★以正東北野山人參及十式種 特效維他命素科學煉製。 ★主治氣血衰弱、脈微身冷、 氣弱心悸、神志不振、婦女 月經不調、產後血虧、婦女 的繁雜增長、壯體補血生血 健胃、不寒不燥、大補登百 庄五元九角五、細細六十庄 四元壹角五

主治各種皮膚病、燙傷、凍瘡、手腳 三元七角五、細細壹元。

### 家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)

機唱電 機音錄 機音收 機視電理修

獨特：修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。唱片：廉價售賣。高價收購。舊片換新片。電器：買賣兼修。新電視機包用一年。時間：下午二時至九時(修理)。

### 相宜旅館啤酒房

注意連實業平賣

近唐人街六層樓高爽土庫旅館 有房二百個冷熱水喉升降機上落 啤酒房座位六十個地漏七十 五尺樓宇堅固設備齊全每年除清 皮費獲利五萬至六萬元七年內可 賺回本利獨資或集資經營財捷 詳詳情請閱榮華廣告

斤打實業公司

超慧梁 廣春梁

Pender Realty & Insurance Agency

156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

### 真味齋臘味廠

JIMMYS FINE FOOD LTD.

279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚上市

每日生鮮石斑魚鯉魚大蝦生蟹 以及各種合時海鮮應市

特色南安風味臘鴨

每隻壹元七毛五 每只壹元七毛五 每只壹元七毛五

(注意)本廠臘味經政府衛生部 批准寄運外國通行無阻

電話：3-1703

另有：毛油鴨鴨、明爐燒鴨、豉汁燒排骨、桂花燒香腸 一律廉價售賣。志在大眾宣傳

推廣場：片打街二七九號

### 老百匯店

附設服務部 招待僑胞轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

201 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445

### 蓮花大酒店

Lotus HOTEL

458 HASTINGS ST. E. MU 4-0821 Vancouver, B.C. 苗曹四〇八一

### 美界女院

全部新式電氣設備 厚墊時時更換 電話 MU. 3-6415

### Que Kwong Book Store

131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫為首 新馬仔 吳君麗 主唱

丹青配 梁麗波 鳳凰女 主唱

胡不歸 芳艷芬 主唱

瓊樓鳳怨 芳艷芬 主唱

香港麗聲樂聲 錄音唱帶 總代理

### 五洲大藥房

ENG CHOW CO.

104 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

接鑲各款美術鏡架 工精價廉

常有顯赫美麗五洲花鳥絲綢燈籠佳品 玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛 金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛

各款老花眼鏡特別平沽 各廠減價自來墨水筆削價平沽 各種化妝香品特別廉價發售

### 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國名廠製造鋼器。如鐵閘 及各式鋼器。廚刀肉刀。鋸好鋼刀大小 鐵錘。美國市打刀。偉市鐵錘。鐵錘 英國一吋半。法國鋼刀等利器。 各種齊備。平貨美備。胸胸外。歡迎。 一開鑲鋼器。 常有各款鋼器。 鋼杯。鋼刀。鋼。 廚房用具。 及各式鋼器。 目錄可備函索即奉

### 吳氏花舖

精造花球花園

441 E. Hastings St. MU 4-9916

司理吳照光 胡朝忠 啓

### 柏權王有限公司

PATHAY REALTY LIMITED

267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-3655

機會難逢！ 西餐館生意 大賤賣！

在福街。與旺區。餐室能 容坐六十名。每日生意 壹百五十元左右。去年生 意收入五萬元。業主經營 廿年。因年老退休。願意 割讓華友經營。取價四千 五百元。另貨。照原單 計算。

### 世界旅館

WORLD HOTEL

176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035 Vancouver, 4, B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 各種新式 床褥如常 租房久暫 額外減平 備極光顧 特別歡迎

中華出版社譯件部

Chinese Publicity Bureau Ltd. 459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

### 廣珍鐘飾舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816

39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

每日上午十一時至午夜 放映城市定國音大映 名畫影片

特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

### 加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH

四號專員 R. A. Hilling 4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

本行營業 各種設備 服務週到 穩固快捷 儲蓄存款 精誠妥協 匯兌交易 一律歡迎 西人司理 N. D. Mager 華人司理 李煥康 行址福街夾喜市定街東 香港辦事處德輔道中

### 李祐華

HARRY LEE AGENCIES LTD.

220 A Centre Street South Calgary, Alberta, Canada

生意實業經紀有限公司 世界旅行社華人總代理

電話 AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359